



Online and Face-to-Face (in Japan) (en línea y en Japón)

Programa de Co-creación de Conocimientos (Enfoque Grupal y Regional)

Enfoque de Mejoramiento de Vida -Aplicación de Metodología de Extensión y Formación de Extensionistas para el Desarrollo Rural Sostenible- en los países latinoamericanos-

課題別研修「中南米地域 生活改善アプローチ 持続的農村開発のための普及手法の適用と普及員育成」



fotos:JICA

Número del curso: 202208319J001

Período total: del 15 de julio de 2023 al 31 de enero de 2024 (Hora de Japón)

Programa preparatorio: del 15 de julio al 17 de agosto de 2023

Programa online: del 18 de agosto al 29 de agosto de 2023

Programa en Japón: del 4 de septiembre al 23 de septiembre de 2023

Programa en Panamá: del 23 de septiembre al 4 de octubre de 2023

Programa de finalización: del 5 de octubre de 2023 al 31 de enero de 2024



NOTA: Si tiene alguna dificultad para leer este documento, comuníquese con la Oficina de JICA en su país o el Centro de JICA en Japón.

NOTA: Dependiendo de las circunstancias, algunos o todos los períodos del programa pueden cambiarse o cancelarse después de que se haya aceptado la solicitud.

¿Cómo se aplica el Enfoque de Mejoramiento de Vida?

Obtenga información
sobre la esencia del desarrollo rural sostenible
más práctica, más interactiva,
más inspiradora
de las experiencias
del Japón y de los países latinoamericanos.

¿Qué es el Enfoque de Mejoramiento de Vida?

Este enfoque se basa en la formación del sujeto auto-gestionario y da importancia a las iniciativas de comunitarios para la identificación y solución de problemas desde el nivel personal cotidiano hasta el nivel grupal y comunal, aprovechando los recursos disponibles.

Y contribuye al desarrollo sostenible a través del cambio de actitud; desde el asistencialismo al forma independiente.

Esquema del Programa



- Este programa se ofrece a las instituciones del gobierno central y local, y organizaciones no gubernamentales, encargadas del desarrollo rural. Se califican como postulantes aquellas organizaciones que se consideren seguras de lograr el objetivo del programa de acuerdo con las realidades de cada país. Se espera la participación de las personas encargadas de la formulación de políticas, planificación de programas o proyectos o del plan institucional de extensión para el desarrollo rural, dentro de las instituciones arriba mencionadas.
- Las sesiones se llevan a cabo en línea, en Japón y en Panamá en español, e incluyen autoaprendizaje.
- Período total: del 15 de julio de 2023 al 31 de enero de 2024 (Hora de Japón)
 1. Programa preparatorio: del 15 de julio al 17 de agosto de 2023
 2. Programa online: del 18 de agosto al 29 de agosto de 2023
 3. Programa en Japón: del 4 de septiembre al 23 de septiembre de 2023
 4. Programa en Panamá: del 23 de septiembre al 4 de octubre de 2023
 5. Programa de finalización: del 5 de octubre de 2023 al 31 de enero de 2024
- Capacidad del curso: 14 participantes

“Programa de Co-Creación de Conocimientos (KCCP) de JICA”

En la Carta de Cooperación para el Desarrollo presentado por el Gabinete japonés en febrero del 2015, se señala claramente lo siguiente: *“En la cooperación para el desarrollo, Japón ha mantenido el espíritu de crear conjuntamente las cosas adecuadas a los países socios, mientras respeta la propiedad, las intenciones y las características intrínsecas del país interesado en base al enfoque orientado hacia el terreno a través del diálogo y colaboración. También ha mantenido el enfoque de construir relaciones recíprocas con los países en vías de desarrollo en las cuales ambas partes aprenden, el uno del otro, crecen y desarrollan juntos.”* Creemos que este “Programa de Co-Creación de Conocimientos” servirá como un centro del proceso de aprendizaje mutuo.



Tabla de Contenido

Esquema del Programa	3
¿Para Qué?	- 5 -
Antecedentes	- 5 -
¿Para qué	- 6 -
¿Para Quiénes?.....	- 6 -
Area del trabajo y Organizaciones	- 6 -
Países objeto	- 6 -
Objetivo del curso.....	- 7 -
Meta global	- 7 -
Productos (resultados) previstos	- 7 -
¿Cuándo?	- 8 -
Período del programa	- 8 -
Sesión Preparatoria Online	- 8 -
¿Dónde?	- 8 -
¿Cómo?	- 9 -
Como se aprende	- 9 -
Idioma	- 9 -
Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)	- 9 -
Estructura del Programa.....	- 10 -
Eligibilidad y Procedimientos	- 13 -
1. Expectativas hacia las Organizaciones Participantes:	- 13 -
2. Requisitos para candidatos.....	- 13 -
3. Documentos para la aplicación.....	- 15 -
4. Procedimientos para la aplicación y selección	- 15 -
5. Documento(s) que deben presentar los candidatos aceptados	- 16 -
6. Condiciones para la asistencia	- 16 -
Gestiones Administrativas	- 18 -
1. Organizador (Centro de JICA en Japan)	- 18 -
2. Socio de Implementación.....	- 18 -
3. Información sobre JICA	- 18 -
Otras informaciones	- 19 -
Anexo I: Informe de Aplicación	- 20 -
Anexo II: Programa tentativo	- 23 -
Para Referencia	- 25 -

¿Para Qué?

Antecedentes

JICA realizó durante 3 años desde 2002 una revisión integral sobre conceptos, metodologías y efectos del Programa de Mejoramiento de Vida implementado en Japón en la posguerra. Como resultado, ha llegado a la conclusión de que las ideas y las metodologías del “Mejoramiento de Vida” son aplicables en los países en vías de desarrollo, las cuales se han sistematizado como el “Enfoque de Mejoramiento de Vida” que da importancia a las iniciativas de comunitarios tanto para la identificación de problemas de la vida cotidiana como para la solución de problemas aprovechando recursos disponibles.

El nivel de ingresos de los países latinoamericanos es relativamente alto, sin embargo, la desigualdad de ingresos de las familias sigue siendo grande, por lo cual es deseable, como una base muy importante de desarrollo, la aplicación del programa de extensión de mejoramiento de vida para el desarrollo de las zonas rurales como las indígenas. En base a estas necesidades, JICA Tsukuba viene ejecutando cursos de capacitación con miras a promover y aplicar el Enfoque de Mejoramiento de Vida en los países latinoamericanos.

El número total de los ex-participantes de los cursos hasta el año 2020 llegó a más de 403 y ellos están implementando las actividades de mejoramiento de vida en sus países. Sobre todo, en la región de América Central y el Caribe, se formó la Red de ex participantes “Red Centroamericana, del Caribe y México en Desarrollo Rural Participativo” (REDCAM-drp, conocida como REDCAM) y llevaron a cabo los proyectos piloto con la aplicación del Enfoque de Mejoramiento de Vida. Unas redes nacionales de la REDCAM se han legalizado y los ex-participantes continúan sus actividades con sus propias iniciativas.

Se nota y cabe destacar que, en varios países, el Enfoque de Mejoramiento de Vida se haya institucionalizado en las organizaciones encargadas de desarrollo rural y se haya reflejado en las políticas de desarrollo rural y en los proyectos de desarrollo rural. Para visualizar los resultados de las actividades de mejoramiento de vida realizadas por ex-participantes y para la mejor aplicación del Enfoque a las políticas tanto como a las instituciones, un asesor regional fue enviado a la región América Central y el Caribe.

Por otra parte, se ha descubierto que los factores que impiden la difusión del Programa de Mejoramiento de Vida en la zona amplia son: “la insuficiencia en el nivel de aprendizaje de los extensionistas sobre la metodología de despliegue de difusión” y “la falta de entendimiento sobre el programa por parte de las personas que ocupan cargos superiores en las organizaciones a las que pertenecen”.

En el presente curso, se aprenderán las políticas y los sistemas del Programa de Mejoramiento de Vida y las experiencias de mejoramiento de vida de Japón. Todos los programas se orientan hacia la promoción de “la capacitación de los extensionistas” y “la aplicación del Enfoque de Mejoramiento de Vida en las organizaciones a las que pertenecen”.



¿Para qué

El presente curso de capacitación intenta que el Enfoque de Mejoramiento de Vida se refleje en las políticas, planes y sistemas acorde con las situaciones reales de cada país o zonas de incidencia de los participantes tomando en consideración la efectividad de dicho enfoque para el desarrollo rural y los casos de aplicación tanto en Japón como en los países latinoamericanos.

Asimismo se espera, en actividades posteriores, la cooperación entre participantes de este curso y los ex participantes de cursos de Mejoramiento de Vida desarrollados previamente por JICA Tsukuba. Además se busca promover el aprovechamiento de experiencias de Mejoramiento de Vida no solo a nivel de cada país de los participantes sino también a nivel de Latinoamérica mediante la socialización de informaciones entre ex-participantes de distintas nacionalidades.

¿Para Quiénes?

Area del trabajo y Organizaciones

Este programa se ofrece a las instituciones del gobierno central y local, y organizaciones no gubernamentales, encargadas del desarrollo rural. Se califican como postulantes aquellas organizaciones que se consideren seguras de lograr el objetivo del programa de acuerdo con las realidades de cada país. Se espera la participación de las personas encargadas de la formulación de políticas, planificación de programas o proyectos o del plan institucional de extensión para el desarrollo rural, dentro de las instituciones arriba mencionadas.

Países objeto

Costa Rica, República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Bolivia, Colombia, Ecuador, Paraguay y Perú

Los participantes que hayan completado el programa con éxito recibirán un certificado de JICA.



Objetivo del curso

Se autoriza, se implementa y se mejora el Plan de Aplicación del Enfoque de Mejoramiento de Vida, que incluye la capacitación de los extensionistas, en la planificación de programas de desarrollo rural, de las organizaciones a las que pertenecen.

Meta global

Se refleja el concepto de Mejoramiento de Vida en las políticas de desarrollo rural del gobierno central o de las instituciones relacionadas de cada país, y se continúa implementado.

Productos (resultados) esperados

Este programa consiste en los siguientes componentes. A continuación se indican los detalles de cada componente:

- 1) Cada participante comprende la idea básica del Enfoque de Mejoramiento de Vida, e identifica los problemas de la organización a la que pertenece y de las zonas objeto, etc. (Elaboración del Informe Inicial).
- 2) Cada participante comprende las políticas, los mecanismos y los sistemas operativos del Programa de Mejoramiento de Vida de Japón.
- 3) Cada participante adquiere la metodología de difusión del Enfoque de Mejoramiento de Vida y considera el establecimiento del sistema de capacitación de los extensionistas.
- 4) Cada participante adquiere la metodología para visualizar los logros del Mejoramiento de Vida y para explicar lógicamente la filosofía, la teoría, la metodología y el efecto.
- 5) Cada participante profundiza su conocimiento sobre las características y los factores de las actividades sostenibles de los casos de mejoramiento de vida tanto de Japón como de los países latinoamericanos, y considera el perfil del Programa de Mejoramiento de Vida de la organización a la que pertenece en su país.
- 6) Cada participante elabora el “Plan de Aplicación del Enfoque de Mejoramiento de Vida” tras terminar el curso de capacitación.
- 7) Cada participante presenta el informe final en base a los resultados producidos después de regresar a su país y realiza el mejoramiento tras consultar con los expertos.



¿Cuándo?

Período del programa



Período total: del 15 de julio de 2023 al 31 de enero de 2024 (Hora de Japón)

1. Programa preparatorio: del 15 de julio al 17 de agosto de 2023
2. Programa online: del 18 de agosto al 29 de agosto de 2023
3. Programa en Japón: del 4 de septiembre al 23 de septiembre de 2023
4. Programa en Panamá: del 23 de septiembre al 4 de octubre de 2023
5. Programa de finalización: del 5 de octubre de 2023 al 31 de enero de 2024

Sesión Preparatoria Online

Durante el programa preparatorio, van a participar en unas sesiones preparatorias en agosto (confirmación de conexión, auto-presentación, etc.). Informaremos más detalles a los candidatos aceptados.

¿Dónde?

Este curso se lleva a cabo en línea, en Japón y en Panamá, organizado por JICA Tsukuba Center.

Recibirá materiales esenciales para su aprendizaje. Debe tener un determinado entorno de TI.



¿Cómo?

El presente curso de capacitación consiste en: Programa preparatorio, Programa online, Programa en Japón, Programa en Panamá y Programa de finalización. Después de tener una comprensión sobre el Programa de Mejoramiento de Vida llevado a cabo en Japón en la posguerra de la Segunda Guerra Mundial y de aprender casos de aplicación del Enfoque de Mejoramiento de Vida tanto en Japón como en los países latinoamericanos, los participantes estudian la aplicabilidad de dicho enfoque en las políticas, los planes y los sistemas relacionados con el desarrollo rural de sus respectivos países.

El programa online se realizará a través de herramientas online y sistemas de gestión de aprendizaje (o LMS, siglas en inglés de *Learning Management System*).

Como se aprende

En línea y Presencial

- Auto-estudio
- Conferencias
- Talleres
- Discusiones
- Presentaciones



Idioma

Español

Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)

JICA se compromete a alcanzar los ODS. Este programa se organiza para contribuir a la consecución de los siguientes objetivos:

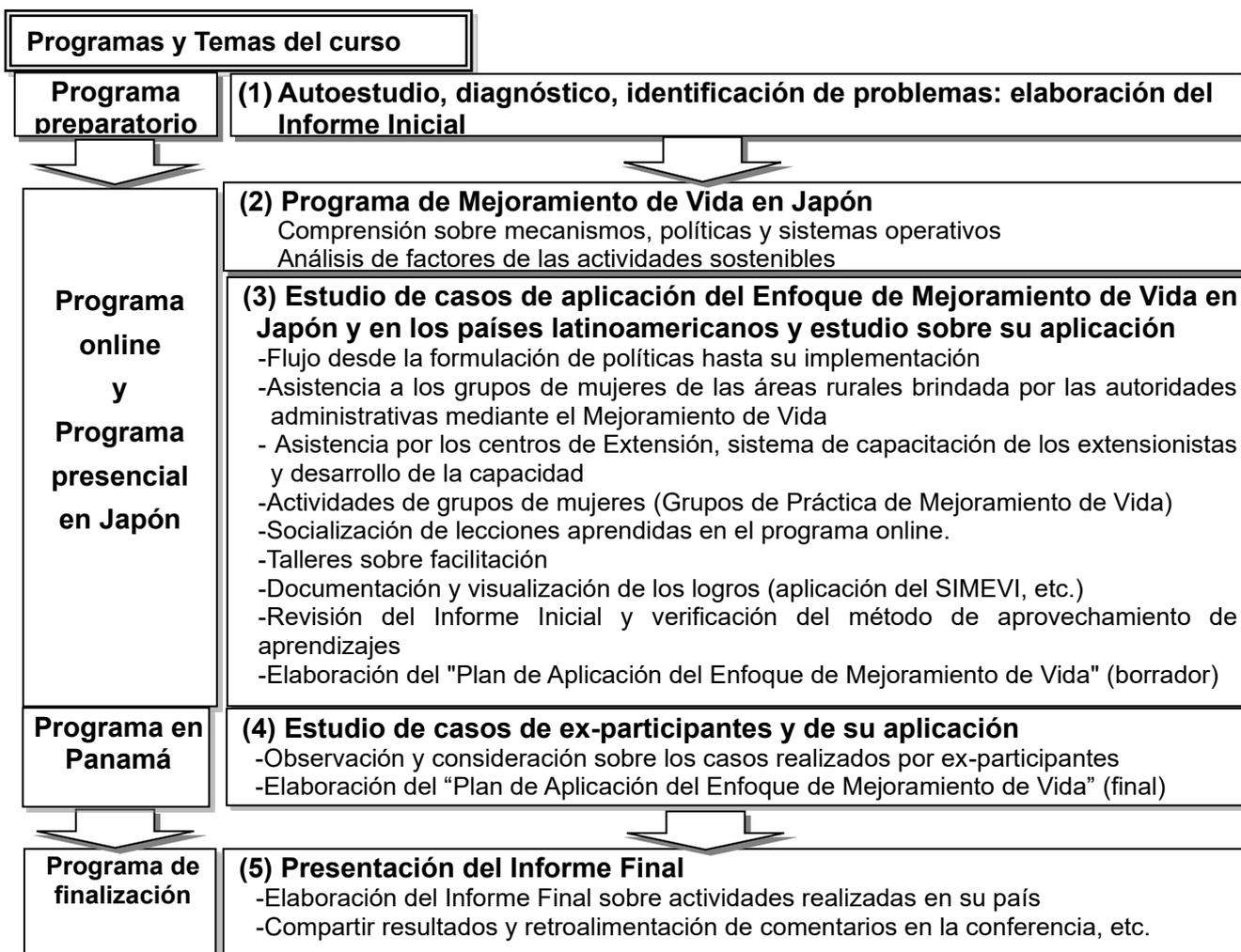
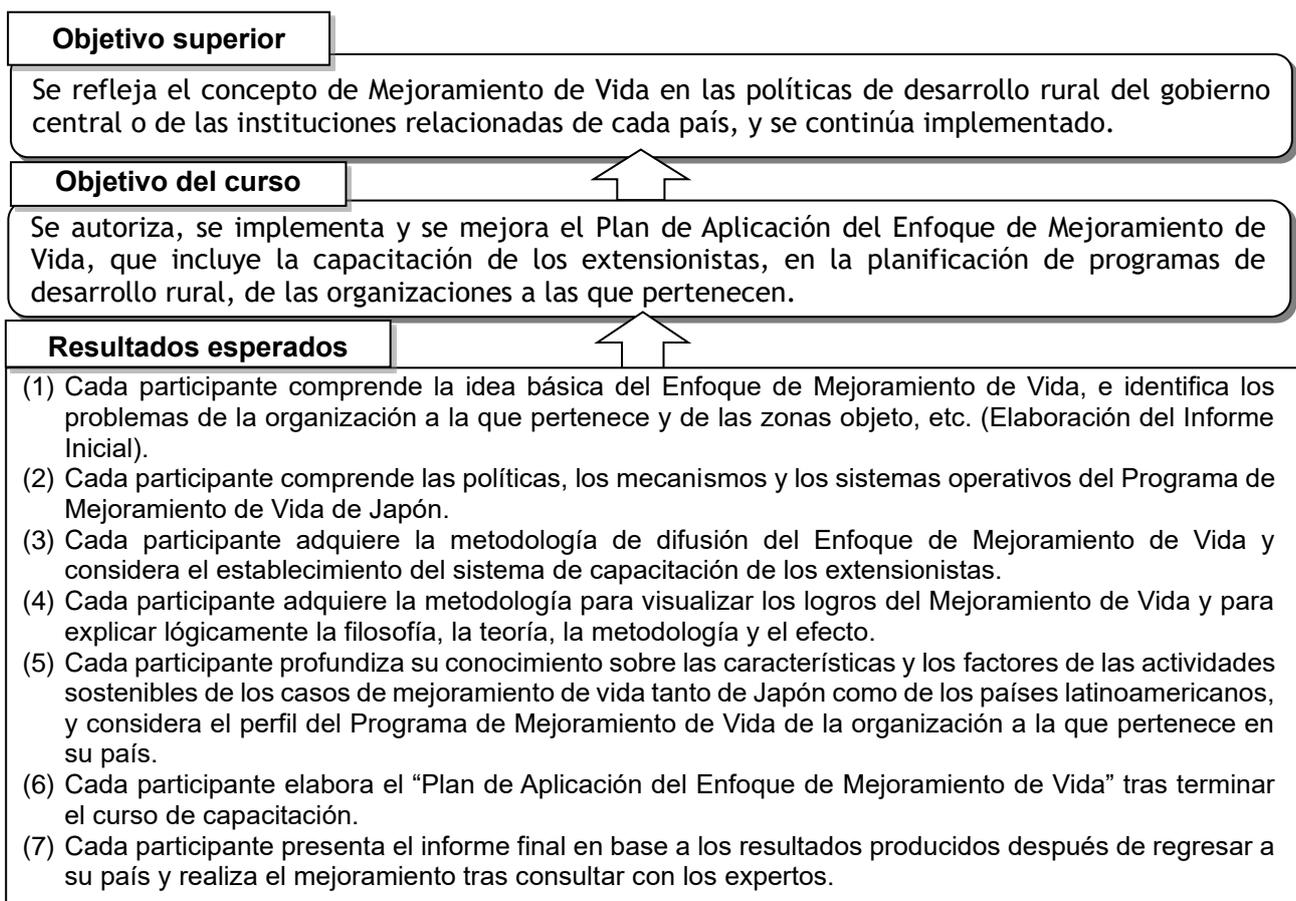
SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



Programa de Co-creación de Conocimientos (Enfoque Grupal y Regional)
Enfoque de Mejoramiento de Vida -Aplicación de Metodología de Extensión y Formación de Extensionistas para el Desarrollo Rural Sostenible- en los países latinoamericanos- NO. 202208319J001

Estructura del Programa

<Diagrama conceptual del programa>



<Componentes de este programa>

Programa preparatorio (Del 15 de julio al 17 de agosto de 2023)	
<i>Los participantes harán los preparativos necesarios.</i>	
Productos (resultados)	Actividades
Cada participante identifica y analiza los problemas de la institución a la que pertenece y de las zonas objeto con respecto al programa de desarrollo rural que tiene a su cargo (Elaboración del Informe Inicial)	<p>-Auto-estudio en base a los materiales y vídeo del Contenido de la Cooperación Técnica de JICA</p> <p>-Elaboración del Informe Inicial</p> <p>En el Informe Inicial deben incluirse los siguientes temas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aspectos generales de la organización a la que pertenece cada participante y actividades a su cargo • Diagnóstico e identificación de problemas de las actividades que cada participante tiene a su cargo • Aprendizaje de auto-estudio • Sistema de difusión y capacitación de los extensionistas en los países de los participantes • Idea de aplicación de resultados del curso de capacitación en Japón tomando en cuenta la opinión de la organización <p>-Confirmación de conexión, -Auto-presentación, etc.</p>
(1) Programa online (Del 18 de agosto al 29 de agosto de 2023) y Programa en Japón (Del 4 de septiembre al 23 de septiembre de 2023)	
Productos (resultados)	Temas / Agendas
Socialización de resultados del diagnóstico	<ul style="list-style-type: none"> • Presentación del informe inicial
Comprensión de políticas, mecanismos y sistemas operativos del Programa de Mejoramiento de Vida implementado en Japón	<ul style="list-style-type: none"> • Conferencia sobre la formación de personas en el Programa de Mejoramiento de Vida que tiene como principal objetivo la formación de " ser autogestionario " • Conferencias y debates sobre el proceso de la reconstrucción de las zonas rurales de Japón al término de la Segunda Guerra Mundial • Conferencias y debates sobre el Programa de Mejoramiento de Vida /apoyo a las mujeres rurales
Comprensión sobre casos de Mejoramiento de Vida en Japón	<ul style="list-style-type: none"> • Conferencias y prácticas sobre metodologías del Enfoque adoptadas en Japón • Conferencias, debates y estudio de casos de aplicación del Enfoque en Japón con los japoneses involucrados en el tema (ex extensionistas de mejoramiento de vida y grupos de mejoramiento de vida entre otras)
Adquisición de la metodología de difusión del Enfoque de Mejoramiento de Vida	<ul style="list-style-type: none"> • Comprensión de las herramientas para fomentar la autogestión • Adquirir técnicas para realizar talleres participativos

Consideración del sistema de capacitación de los extensionistas para lograr una mayor difusión	<ul style="list-style-type: none"> • Conferencias y debates sobre el sistema de capacitación de los extensionistas en Japón y en los países latinoamericanos
Comprensión sobre casos de Mejoramiento de Vida en los países latinoamericanos y visualización de los logros	<ul style="list-style-type: none"> • Aplicación del Sistema de Información de Mejoramiento de Vida (SIMEVI¹)
Comprensión sobre la situación actual e invenciones de casos de aplicación del Enfoque de Mejoramiento de Vida	<ul style="list-style-type: none"> • Conferencias sobre la política de desarrollo rural y actividades de los exparticipantes • Estudio de los proyectos piloto de los exparticipantes • Observación y discusión con los grupos de mejoramiento de vida
Programa en Panamá (Del 23 de septiembre al 4 de octubre de 2023)	
Comprensión sobre la situación actual e invenciones de casos de aplicación del Enfoque de Mejoramiento de Vida	<ul style="list-style-type: none"> • Conferencias sobre la política de desarrollo rural y actividades de los exparticipantes • Estudio de los proyectos piloto de los exparticipantes • Observación y discusión
Elaboración del plan para aplicar el Enfoque de Mejoramiento de Vida	<ul style="list-style-type: none"> • Reflexión sobre las lecciones aprendidas • Discusión y reflexión sobre la aplicación del Enfoque <p>Elaboración del "Plan de aplicación del Enfoque de Mejoramiento de Vida" en la que se ordenan sus ideas de aplicación en el país.</p>
Programa de finalización (Del 5 de octubre de 2023 al 31 de enero de 2024)	
<i>Los participantes producen los resultados finales. Esta etapa marca el fin del programa del curso.</i>	
Productos (resultados)	Actividades
Se aplican los aprendizajes obtenidos en el programa online para su propia organización y/o sus zonas de incidencia	<ul style="list-style-type: none"> • Finalización del "Plan de Aplicación del Enfoque de Mejoramiento de Vida" tomando en cuenta lo discutido con la organización y su autorización, e implementación del plan • Elaboración del informe final (que incluye: resultados de la socialización y discusión con la organización, actividades realizadas, resultados reales y lecciones) • Socialización del informe final por medio de conferencias online

¹ SIMEVI (Sistema de Información de Mejoramiento de Vida): Es un sistema que permite sistematizar y visualizar los logros, compartiendo los casos en cada zona a través de la base de datos desarrollada cada vez que los extensionistas de mejoramiento de vida introducen sus actividades. Página WEB de SIMEVI: <http://simevi.mag.go.cr/>

Eligibilidad y Procedimientos

1. Expectativas hacia las Organizaciones Participantes:

- (1) Este programa está destinado principalmente a organizaciones que planean abordar cuestiones específicas o problemas identificados en sus operaciones. Se espera que las organizaciones participantes utilicen el proyecto para dichos propósitos específicos.
 - (2) Al respecto, las organizaciones solicitantes deben nombrar a sus mejores candidatos para abordar tales cuestiones o problemas, teniendo en cuenta los requisitos descritos en la sección 2. más adelante.
 - (3) También, se espera que organizaciones solicitantes estén preparadas para hacer uso de los conocimientos adquiridos por sus candidatos para tal propósito.
 - (4) La igualdad de género: JICA está promoviendo la igualdad de género. Recomendamos que las mujeres participen en el programa.
-

2. Requisitos para candidatos

Las organizaciones solicitantes deben seleccionar candidatos que reúnan los siguientes requisitos.

(1) Requisitos esenciales

- 1) Personas que han obtenido la recomendación del gobierno de su país de conformidad con los procedimientos prescritos.
- 2) Personas que se encargan de la planificación y la implementación de programas de extensión del desarrollo rural para las comunidades (preferiblemente personas instructores de los extensionistas).
- 3) Experiencia en el campo correspondiente: contar con más de 3 años de experiencia en el sector del desarrollo rural.
- 4) Antecedentes educativos: tener título universitario.
- 5) Edad: personas con menos de 55 años de edad (preferiblemente entre 30 y 45 años)
- 6) Salud: el candidato debe gozar de buena salud, tanto física como mental, para participar en este programa.
- 7) Idioma: buen dominio de idioma español tanto oral como escrito.
- 8) Habilidades informáticas: estar perfectamente capacitado en Microsoft Word, Excel y Power Point, y poseer habilidades básicas en el uso de internet (Ej.: Zoom, Google Chrome, YouTube, Google Classroom, Google jamboard).

Requisitos para la participación del programa online:

- (1) Preparar "por su cuenta o por la organización a la que pertenece" una computadora, micrófono y cámara web disponibles durante el programa.
- (2) Preparar un ambiente de conexión estable a internet (de **más de 5 Mbps**).
- (3) Poder participar en todas las conferencias web al vivo (se prevé la utilización de Zoom, etc.)

Igualdad de género y empoderamiento de la mujer: se alienta a las mujeres a postularse para el programa. JICA se compromete a promover la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres, brindando igualdad de oportunidades para todos los solicitantes, independientemente de su orientación sexual e identidad de género.

(2) Requisitos recomendables

- 1) Que hayan participado (o planeen participar en el futuro) en los proyectos o programas de cooperación de JICA.

<Figura Conceptual de los participantes del Curso >



3. Documentos para la aplicación

(1) **Formulario de solicitud:** el formulario de solicitud se encuentra disponible en la oficina de JICA (o la Embajada de Japón).

* La oficina de JICA tiene la responsabilidad de confirmar que el formulario de solicitud es la última versión distribuida por la sede de JICA para el programa online.

(2) **Fotocopia de pasaporte:**

Presentar una fotocopia del pasaporte con el formulario de solicitud. Si no posee pasaporte, puede entregar de forma alternativa una identificación emitida por el gobierno.

* La fotocopia debe incluir lo siguiente:

Nombre y apellido, Fecha de nacimiento, Nacionalidad, Sexo, Número de pasaporte, y Fecha de expiración.

(3) **Informe de Aplicación**

Los solicitantes deben elaborar el Informe de Aplicación sobre su cargo actual y las expectativas que tienen de este curso de capacitación, utilizando el formulario del ANEXO I.

El informe deberá ser escrito en español en Word (con una fuente de letras de tamaño 11 pt., doble-espacio, en hojas de tamaño A4), o a máquina de escribir con un límite máximo de 4 hojas, el cual deberá presentarse a JICA junto con los documentos de solicitud, ya que servirá como información importante para la selección de participantes. Los solicitantes que no entreguen dicho informe no serán calificados como objeto de selección.

* Se recomienda consultar con los ex-participantes de cursos relacionados de JICA (curso de Mejoramiento de Vida, por ejemplo) para la elaboración del Informe de Aplicación ya que se le pregunta la relación o el estado de colaboración con ellos.

4. Procedimientos para la aplicación y selección

(1) **Presentación de documentos de solicitud:**

Fecha de cierre de solicitudes: consultar con la oficina de JICA (o la Embajada de Japón).

(Después de recibir las solicitudes, la oficina de JICA (o la Embajada de Japón) las remitirá al Centro JICA en Japón a más tardar **el 23 de junio de 2023**)

(2) Selección:

Después de recibir los documentos a través de los canales apropiados del gobierno correspondiente, la oficina de JICA (o la Embajada de Japón) llevará a cabo la revisión, y luego enviará los documentos al Centro de Tsukuba de JICA en Japón. La selección será realizada por el Centro en consulta con las organizaciones pertinentes en Japón. La organización solicitante con las mejores intenciones de utilizar la oportunidad de este programa será altamente valorizada en la selección. Las calificaciones de solicitantes pertenecientes al Ejército u otra organización relacionada con las Fuerzas Armadas y/o solicitantes alistados en el Ejército serán examinadas por el Gobierno del Japón caso por caso, en conformidad con la Carta japonesa de Cooperación para el Desarrollo, tomando en consideración de forma integral sus labores, puestos en la organización y cualquier otra información relevante.

(3) Aviso de Aceptación

La oficina de JICA (o la Embajada de Japón) notificará los resultados a más tardar **el 14 de julio de 2023**.

5. Documento(s) que deben presentar los candidatos aceptados

Todos los participantes tendrán que realizar los estudios designados en forma autodidáctica para elaborar y entregar el Informe de auto-estudio y el Informe Inicial a JICA Tsukuba. Informaremos los detalles junto con el Aviso de Aceptación.

- Fecha límite de entrega: **10 de agosto de 2023**

6. Condiciones para la asistencia

Los participantes de KCCP deberán

- (1)** observar estrictamente el calendario del curso,
- (2)** no cambiar el boleto aéreo (la clase de vuelo y el vuelo arreglados por JICA) ni cambiar el lugar de alojamiento por los participantes mismos,
- (3)** comprender que no se permite salir de Japón durante el período del curso (para regresar al país de origen, etc.) (excepto para programas de más de un año),
- (4)** no traer ni invitar a ningún miembro de la familia (excepto para programas de más de un año),
- (5)** respetar tales instrucciones y cumplir con las condiciones estipuladas tanto por el gobierno nominador como por el gobierno japonés con respecto al curso,

- (6)** observar las reglas y reglamentos de los socios implementadores del programa para proporcionar el programa o los establecimientos,
- (7)** abstenerse de participar en actividades políticas, o cualquier forma de empleo remunerado,
- (8)** interrumpir el programa, si los participantes violan las leyes japonesas o los reglamentos de JICA, o que cometen una conducta ilegal o inmoral, o sufren enfermedad crítica o lesiones graves y se considera que no podrían continuar el curso. Los participantes serán responsables de pagar cualquier costo por el tratamiento de dichas condiciones de salud excepto por la atención médica estipulada en (3) del “5. Gastos”, “IV. Arreglos Administrativos”,
- (9)** devolver todo o parte del desembolso por KCCP, dependiendo de la gravedad de dicha violación en caso de violación de las leyes y ordenanzas,
- (10)** no conducir automóvil ni motocicleta, independientemente de que tenga licencia de conducir internacional,
- (11)** observar las reglas y reglamentos en el lugar de alojamiento de los participantes, y
- (12)** reembolsar las asignaciones u otros beneficios pagados por JICA en caso de un cambio del plan.

Gestiones Administrativas

1. Organizador (Centro de JICA en Japan)

- (1) Centro: JICA Tsukuba Center (JICA TSUKUBA)
- (2) Program Officer: Mr. AKIYAMA Sachiyo (tbicttp@jica.go.jp)

2. Socio de Implementación

(1) Nombre:

Inglés: NPO, International Farmers Participation Technical Net-work (IFPaT)
 Español: ONL, Red Internacional de Técnicas Participativas para los Agricultores

3. Información sobre JICA

Sitio web de JICA	Sitio web de JICA Tsukuba
https://www.jica.go.jp/english/our_work/types_of_assistance/tech/acceptance/training/index.html	https://www.jica.go.jp/tsukuba/english/office/index.html
English/French/Spanish/Russian 	

Facebook	Twitter
https://www.facebook.com/jicatsukuba	http://twitter.com/JICATBIC
	

Otras informaciones importantes

- (1) Se necesita obtener la visa para Panamá antes de venir a Japón.
- (2) A la entrada en Panamá, el pasaporte debe tener una validez mínima de seis (6) meses.
- (3) A la entrada de Panamá, algunos países necesitan mostrar “Yellow Card” (Certificado de certificado de vacunación contra la fiebre amarilla). Se ruega traerlo a Japón.
- (4) Compromiso: Prometer la entrega del informe final en el enero de 2024 y la asistencia a la conferencia celebrada en el programa de finalización.
- (5) Colaboración con ex-participantes: en la promoción de sus actividades, estar seguros de la colaboración con los ex-participantes de su país, como la Red Centroamericana, del Caribe y México en Desarrollo Rural Participativo (REDCAM-drp) en el caso de la Región América Central y el Caribe.
- (6) Es necesario participar en la capacitación en línea desde lugares con conexión a internet como su casa, oficina, etc., donde pueda concentrarse en la capacitación.
- (7) Se necesita traer una computadora de tipo notebook para los trabajos individuales como preparación del informe. El número de computadoras para los participantes en JICA Tsukuba no es suficiente y, durante el Programa en la Guatemala, no hay computadoras preparadas para los participantes.
- (8) Se recomienda traer un bolso o maleta de tamaño adecuado para el viaje de estudio de 5 días y 4 noches (fuera de JICA Tsukuba) .
- (9) Las personas que toman ciertos medicamentos periódicamente deben traer los medicamentos necesarios para el tiempo del curso, porque el seguro médico de JICA para el curso no cubre los gastos de las enfermedades pre-existentes.

Para todos los solicitantes
*Favor de entregar junto con la carta de solicitud
* Límite máximo de 4 hojas

Anexo I: Informe de Aplicación

Informe de Aplicación (202208319J001)

“Enfoque de Mejoramiento de Vida -Aplicación de Metodología de Extensión y Formación de Extensionistas para el Desarrollo Rural Sostenible- en los países latinoamericanos”
Año Fiscal Japonés 2023

País:

Nombre del participante:

Nombre de la organización:

Cargo:

Correo electrónico:

Organigrama (anexo):

1. Explique la organización a la que pertenece

- (1) Misión y actividades principales de su organización en el desarrollo comunitario en las áreas rurales
- (2) Organizaciones que colaboran con la suya para el desarrollo comunitario en las áreas rurales
- (3) Características organizacionales: fortalezas y debilidades

2. Explique actividades de las que usted mismo se encarga con respecto al desarrollo comunitario en las áreas rurales

- (1) Generalidades
- (2) Programa anual
- (3) Dificultades u obstáculos en su trabajo (o actividades)

3. Explique los grupos objeto que tiene a su cargo y las zonas de incidencia

- (1) Ubicación geográfica:
- (2) Condición de vida de los agricultores (nivel de pobreza, género, actividades agrícolas, mercadeo de los productos agrícolas, etc.)
- (3) Descripción de los recursos presentes o potenciales en su área de trabajo que pueden ser desarrollados en el futuro.

4. Explique la capacitación de los extensionistas de desarrollo rural para las comunidades en su país.

- (1) ¿Existe algún sistema de capacitación para los extensionistas?:
- (2) Explique las organizaciones que capacitan a los extensionistas. (Ej.: instituciones administrativas, organizaciones privadas, etc.)
- (3) Explique el mecanismo de la capacitación de los extensionistas.

5. Estado de colaboración con las personas relacionadas con los programas de JICA

- (1) Aclare si ha tenido contacto o la relación en sus trabajos con algún ex-participante en los cursos de JICA o la red de exparticipantes (REDCAM-drp). Y en caso de ser así, explique lo más detallado posible la forma de contacto o la colaboración.
- (2) Aclare si ha tenido contacto o la relación con algún proyecto de JICA/JOCV (voluntarios de JICA). Y en caso de ser así, explique lo más detallado posible la forma de contacto o la colaboración.

6. Explique lo más detallado posible su idea de cómo servirse de resultados obtenidos en este curso de capacitación para sus propios trabajos.

7. Otros * No afecta directamente al juicio de aceptación, por lo tanto, solicitamos que responda sinceramente.

- (1) ¿Tiene preparado el sistema para poder participar en el programa online desde su casa u oficina?

- Conexión a internet: Tiene No tiene
- Computadora de escritorio/portátil: Tiene (Versión de OS:) No tiene
- Computadora con micrófono: Tiene No tiene
- Computadora con cámara: Tiene No tiene

- (2) ¿Tiene experiencia alguna de participación en cursos online?

- Tiene (Período: ; Organizado por:)
- No tiene

- (3) ¿Tiene una cuenta de Google (dirección de Gmail)?

- Tiene
- No tiene, pero puede crear si es necesario
- No tiene y no puede crear (Motivo:)

(4) Seleccione los sistemas online que ha utilizado hasta ahora. (Es posible escoger varias opciones.)

Zoom

Skype

Teams

Google Drive

Google Forms

YouTube

G Suite

Google Classroom

Google jamboard

Otros (_____)

(5) ¿De dónde prefiere participar el curso ? Seleccione uno de siguiente opciones.

Casa u oficina de su institución

Hotel o una sala preparada por JICA (Si desea esta opción, escriba razón.
_____)

(6) Escriba a continuación si tiene preocupaciones o consultas sobre la participación en el programa.

Fin

Anexo II: Programa tentativo

* Hay posibilidades de modificación del itinerario. El programa detallado será enviado antes del inicio.

* El horario del programa en línea y en Japón está de acuerdo con el horario de Japón.

Facha	Día	Horario			Tipo	Contenido
10 de AGO	Jue.					Entrega del Informe Inicial e Informe de auto-estudio por correo
↓						
15 de AGO	Mar.	8:00	-	10:00	Tiempo real/Zoom	Confirmación de conexión Auto-presentación Explicación de las herramientas para el programa en línea
16 de AGO	Mié.	8:00	-	10:00	Tiempo real/Zoom	Presentación de cultura y costumbres del Japón
17 de AGO	Jue.	8:00	-	10:00	Tiempo real/Zoom	Finalización del Informe Inicial
18 de AGO	Vie.	8:00	-	10:00	Tiempo real/Zoom	Orientación (videos grabados) Conferencia
19 de AGO	Sáb					
20 de AGO	Dom.					
21 de AGO	Lun.				Auto aprendizaje / ver video	Ver videos
22 de AGO	Mar.	8:00	-	11:00	Tiempo real/Zoom	Intercambio de opiniones y preguntas y respuestas sobre el Informe Inicial
23 de AGO	Mié.	8:00	-	10:00	Tiempo real/Zoom	Conferencia (Ver videos de antemano)
24 de AGO	Jue.	8:00	-	10:00	Tiempo real/Zoom	Conferencia (Ver videos de antemano)
25 de AGO	Vie.	8:00	-	10:00	Tiempo real/Zoom	Conferencia (Ver videos de antemano)
26 de AGO	Sab.					
27 de AGO	Dom.					
28 de AGO	Lun.				Auto aprendizaje / ver video	Ver videos
29 de AGO	Mar.	8:00	-	10:00	Tiempo real/Zoom	Conferencia (Ver videos de antemano)
30 de AGO	Mié.				Auto aprendizaje	Resumen del aprendizaje y preparación para el programa en Japón
31 de AGO	Jue.					
1 de SEP	Vie.					
2 de SEP	Sab.					
3 de SEP	Dom.					
4 de SEP	Lun.					Llegada a Japón
5 de SEP	Mar.				Conferencia/Taller	Sesión de Información Preliminar Conferencia y Discusión
6 de SEP	Mié.				Conferencia/Taller	Conferencia y Discusión
7 de SEP	Jue.				Conferencia/Taller	Conferencia y Discusión
					Conferencia/Taller	Conferencia y Discusión
8 de SEP	Vie.				Conferencia/Taller	Conferencia y Discusión
9 de SEP	Sab.					
10 de SEP	Dom.				Viaje	Viaje de estudio
11 de SEP	Lun.				Viaje	Viaje de estudio
12 de SEP	Mar.				Viaje	Viaje de estudio

Fecha	Día	Horario			Tipo	Contenido
13 de SEP	Mié.				Viaje	Viaje de estudio
14 de SEP	Jue.				Viaje	Viaje de estudio
15 de SEP	Vie.				Conferencia/Taller	Conferencia y Discusión
16 de SEP	Sab.					Elaboración del "Plan de Aplicación del EMV (borrador)"
17 de SEP	Dom.					Elaboración del "Plan de Aplicación del EMV (borrador)"
18 de SEP	Lun.					Elaboración del "Plan de Aplicación del EMV (borrador)"
19 de SEP	Mar.				Conferencia/Taller	Conferencia y Discusión
20 de SEP	Mié.				Entrevista	Entrevista individual (incluyendo sugerencias a su "Plan de Aplicación del EMV"
21 de SEP	Jue.				Entrevista	Entrevista individual (incluyendo sugerencias a su "Plan de Aplicación del EMV"
22 de SEP	Vie.				Entrevista Ceremonia	Entrevista individual (incluyendo sugerencias a su "Plan de Aplicación del EMV" Clausura del Programa en Japón
23 de SEP	Sab.					Salida de Japón (Llegada a Panamá)
24 de SEP	Dom.					(Llegada a Panamá)
25 de SEP	Lun.					Orientación Traslado a Santiano
26 de SEP	Mar.				Visita	Visita a comunidad
27 de SEP	Mié.				Visita	Visita a comunidad
28 de SEP	Jue.				Visita	Visita a comunidad Traslado a Ciudad de Panamá
29 de SEP	Vie.				Reflexión	Reflexión Presentación de buenas prácticas de otros países en línea
30 de SEP	Sab.				Visita	Visita a comunidad
1 de OCT	Dom.					Finalización del "Plan de Aplicación del EMV"
2 de OCT	Lun.					Entrega del "Plan" final Resumen del aprendizaje y preparación de presentación
3 de OCT	Mar.				Presentación Ceremonia	Presentación de Aprendizaje en Japón y en Panamá Intercambio de opiniones Ceremonia de Clausura
4 de OCT	Mié.					Salida de Panamá (Llegada a cada país)
5 de OCT	Jue.					Inicio del Programa de Finalización
Programa de Finalización						Realización del "Plan de Aplicación" Entrega del Informe Final Intercambio de opiniones con los profesore en línea

Para Referencia

JICA y el Desarrollo de la Capacidad

El concepto clave que ha venido sustentando las operaciones de JICA desde su establecimiento en 1974 ha sido su convicción de que el “desarrollo de la capacidad” es primordial para el desarrollo socioeconómico de cualquier país, independientemente del esquema operacional específico que se emprenda, esto es, asignación de expertos, proyectos de desarrollo, proyectos de estudios de desarrollo, programas de capacitación, programas JOCV, etc.

Dentro de esta amplia gama de programas, los Programas de Capacitación han ocupado siempre un lugar preponderante en las operaciones de JICA. Estos programas, que se llevan a cabo en Japón, ofrecen a los países socios oportunidades de adquirir los conocimientos prácticos acumulados por la sociedad japonesa. Los participantes enviados por los países socios pueden adquirir conocimientos útiles y recrear sus propios conocimientos para fortalecer su propia capacidad y la de la organización y sociedad a las que pertenecen.

Aproximadamente 460 programas preorganizados abarcan una amplia gama de campos profesionales, que van desde educación, salud, infraestructura, energía, comercio y finanzas, hasta agricultura, desarrollo rural, corriente dominante de género, y protección medioambiental. Se viene personalizando una variedad de programas para abordar las necesidades específicas de diversas organizaciones objetivo, tales como organizaciones de elaboración de políticas, organizaciones de provisión de servicios, así como también instituciones académicas y de investigación. Algunos programas están dirigidos a cierto grupo de países que enfrentan desafíos similares para el desarrollo.

Experiencia de desarrollo de Japón

Japón fue el primer país no occidental que modernizó exitosamente su sociedad e industrializó su economía. En el núcleo de este proceso, que se inició hace más de 140 años, se encontraba el concepto de “adoptar y adaptar” que permitió importar de países desarrollados una amplia gama de habilidades y conocimientos apropiados; estas habilidades y conocimientos se han adaptado y/o mejorado utilizando habilidades, conocimientos e iniciativas locales. Y, finalmente, ellos se asimilaron a la sociedad japonesa adecuándolos a las necesidades y condiciones locales.

Desde su tecnología de ingeniería hasta sus métodos de gestión de producción, la mayoría de los conocimientos y experiencia (“know-how”) que han permitido a Japón llegar a ser lo que es hoy en día ha emanado de este proceso de “adopción y adaptación” lo que, por supuesto, ha venido acompañado por innumerables fracasos y errores detrás del historial de éxito. Creemos que tales experiencias, tanto las exitosas como las no exitosas, serán de utilidad para nuestros socios que están tratando de abordar los desafíos que actualmente enfrentan los países en vías desarrollo.

Sin embargo, el compartir con nuestros socios todo este cuerpo de la experiencia de desarrollo de Japón es hasta cierto punto un desafío. Esta dificultad se relaciona, en parte, con el desafío de explicar el cuerpo de “conocimientos tácitos”, un tipo de conocimiento que no se puede expresar cabalmente con palabras o números. Adicionalmente a esta dificultad, se encuentran los sistemas socioculturales de Japón que difieren ampliamente de aquellos de otros países industrializados occidentales, y que, por lo tanto, todavía no son familiares a muchos países socios. En pocas palabras, el venir a Japón podría ser una manera de superar dicha diferencia cultural.

Por consiguiente, es el deseo de JICA invitar a cuantos líderes de países socios como sea posible para que vengan y nos visiten, que traten con los japoneses, y que sean testigos de las ventajas así como las desventajas de los sistemas japoneses, de modo que la integración de sus hallazgos los pueda asistir en alcanzar sus objetivos de desarrollo.

<p>Esta información pertenece al Programa de Co-Creación de Conocimientos de JICA (Enfoque Grupal y Regional) de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) que será implementado como parte de la Asistencia Oficial para el Desarrollo del Gobierno de Japón en base al acuerdo bilateral entre ambos gobiernos.</p>
--



Correspondencia

Para consultas y más información, por favor contáctese con la Oficina de JICA o la Embajada del Japón. La dirección de correspondencia:

Centro de Tsukuba de JICA (JICA Tsukuba)

Dirección: 3-6, Koyadai, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, 305-0074, JAPÓN

TEL: +81-29-838-1744 FAX: +81-29-838-1119

